

المصارف العشرين الأولى في لبنان لعام 2006

إنجازات مالية هامة مع توسيع محلي وإقليمي وتبدل في المراكز

ما تزال المصادر اللبنانيّة تبشر بنتائج إيجابية مذهلة رغم الظروف الصعبة التي عاشتها البلاد في العام الماضي، فهناك تفاؤل واضح في إمكانات القطاع المصرفي اللبناني على تطبيق معايير بازل-2 ضمن توسيعه الإقليمي والعالمي. وقد أنهى القطاع المصرف اللبناني عام 2006 بنتائج إيجابية، حيث وصلت أمواله الخاصة إلى 6332 مليون دولار أي بزيادة 32% عن عام 2005، كما اقتربت أرباحه بـ 665 مليون دولار، وزادت وادئته بنسبة 6% ل لتتأهّل 63 مليار دولار في نهاية العام 2006.

وإسناداً إلى آخر الميزانيات غير المتوقعة لعام 2006، تظهر في هذا التقرير لأئحة أكبر عشرين مصرفاً لبنانياً، علماً أن عدداً منها ظهر في لأئحة أكبر مائة بنك عربي، وفي لأئحة أكبر ألف بنك عالمي.

- الملوكة بنسبة 88,49% من قبل بنك لبنان والمهجر في حزيران/يونيو 2006 أول شركة خاصة للتأمين في سوريا وهي آروب سوريا (الدولية السورية للتأمين).
- كما افتتح بنك لبنان والمهجر ثلاثة فروع في لبنان في المنصورية وذوق مصبح وفرع في فرمان (الخدمات التجارية)، كما تم افتتاح فرعين آخرين في الوحدات والصويفية في عمان.
- * الموجودات: 14.2 مليار دولار أمريكي بزيادة 19%.
- * الودائع: 11.7 مليار دولار أمريكي بزيادة 15%.

بنك لبنان والمهجر
الأول في الموجودات
والأول في الأرباح لعام 2006

من Euromoney جائزة أفضل مصرف في لبنان من Global Finance، كما يستمر بنك لبنان والمهجر بانفراده باعلى تصنيف للliquide المالي من قبل كابيتال ترتاليجنس المتخصصة بتصنيف المصارف في الشرق الأوسط. وأصدر بنك لبنان والمهجر في شباط 2006 ثلاثة ملايين شهادة إيداع موممية (GDR) بقيمة إجمالية قدره 276 مليون دولار أميركي، واسس بنك لبنان والمهجر في شباط / فبراير 2006 مصرفًا متخصصاً بالعمليات المصرفية الإسلامية، هو بنك يلوم للتنمية، الذي يملك بدوره نسبة 99,98% منه. كذلك تم تغيير أسماء بعض المصارف التابعة للمجموعة. فين بانوراب أصبح بلوم بنك فرنسا، أما بنك بانوريان أصبح بلوم بنك سويسرا). نتيجة لذلك، تم تغيير جميع شعارات الجموعة لتتفق تماماً مع أعضاء الجموعة وأطهار وحدهما. وافتتح بنك سوريا والمهرج أربعة فروع جديدة في حماة وطرطوس والمرة وحمص. ولقد أنسست شركة أروب للتأمينين

بيك لبنان والمهاجر





د. فواز رياض
بازيل، رئيس
ومدير عام بنك
بيبلوس

واكتساب قدرات عالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. كما أن البنك أعلن عن عمله بقوة على برنامج إعادة إعمار لبنان ومساندته، اقتصادياً بعد باريس-3.

- * الموجودات الإجمالية: 8.2 مليارات دولار أمريكي بزيادة 9.5%.
- * الودائع الإجمالية: 6.3 مليار دولار أمريكي بزيادة 11%.
- * أرباح صافية: 79 مليون دولار أمريكي بزيادة 14.5%.
- * أموال خاصة: 70 مليون دولار أمريكي مع زيادة في المؤنات.



بنك بيبلوس

الثالث في الموجودات

والثالث في القروض والودائع والأموال الخاصة والأرباح

~~~~~

### بنك البحر المتوسط

ما يزال بنك البحر المتوسط هو الرابع ضمن لائحة أكبر 20 بنكاً لبنانياً بالنسبة للموجودات، حيث يحافظ على مرتبته الريادية. كما أن البنك هو السادس والأربعون ضمن لائحة أكبر مائة بنك عربي بالنسبة للموجودات، ورقم 38 من البنوك العربية على

السوق. يضاف إلى ذلك، حصول البنك في أيلول/سبتمبر 2006 على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية لفتح مكتب تمثيلي له في أبو ظبي.

- \* الموجودات: 14.1 مليار دولار أمريكي بزيادة 23%.
- \* الودائع: 11.8 مليار دولار أمريكي بزيادة 20%.
- \* الأرباح الصافية: 165 مليون دولار أمريكي بزيادة 56%.
- \* أموال خاصة: 1677 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 86%.

~~~~~

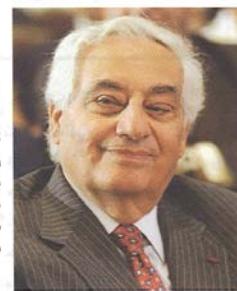
بنك عوده - مجموعة عوده سرادار

الأول في القروض والتسليفات
الأول في الودائع
الأول في الأموال الخاصة

~~~~~

زيادة 31%.  
\* الرأسمال: 1278 مليون دولار أمريكي بزيادة 33%.

### بنك عوده ش.م.ل. - مجموعة عوده سرادار



السيد ريمون  
عوده، رئيس  
مجلس الإدارة  
والمدير العام  
لبنك عوده  
ش.م.ل.  
مجموعة عوده  
سرادار

حافظ بنك عوده ش.م.ل. - مجموعة عوده سرادار في العام 2006 على مرتبته القيادية ضمن مجموعة أكبر مصارف لبنان، بعد أن أحرز البنك مجموعة من الإنجازات الهمة الإقليمية والعالمية. وظهرت مرتبته الـ 21 ضمن أكبر مائة بنك عربي، وظهر أيضاً رقم 24 بالنسبة للبنوك العربية الموجدة على لائحة أكبر 1000 بنك عالمي بالنسبة لرأس المال، وفي المرتبة 425 بالنسبة لأكبر بنك عالي.

وبإضافة إلى لبنان حيث يشكل البنك أحد أكبر مصارف حلبيين، فإنه حاضر في أوروبا منذ السبعينيات، ولا سيما في فرنسا وسويسرا، أما في منطقة الشرق الأوسط، فهو موجود في كل من الأردن وسوريا ومصر والسودان، كما في المملكة العربية السعودية من خلال شركة استثمار. كذلك، يسعى بنك عوده إلى الإنتشار في أسواق إقليمية أخرى ذات قيمة مضافة عالية، بهدف الارتكاء في مستقبل قريب إلى مصاف المجموعات المصرفية الإقليمية الكبرى.

وقد قامت مجموعة بنك بيبلوس مع البنك الأوروبي للإستثمار بإنشاء شركة لبنانية قابضة باسم "بيبلوس فنتشرز" هي أول مشروع تقوم به مجموعة بيبلوس في مجال المساهمات الخاصة في رأس المال. وهدف المشروع هو تلبية حاجات الاقتصاد اللبناني،



دولار أمريكي بزيادة 96%.  
\* الودائع الإجمالية: 4.3 مليارات دولار أمريكي بزيادة 5%.  
\* أرباح صافية: 54 مليون دولار أمريكي بزيادة 15%.  
\* أموال خاصة: 433 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 17%.

#### البنك اللبناني الفرنسي

معالي الأستاذ فريد روغافل، رئيس مجلس إدارة البنك اللبناني الفرنسي



وأصل البنك اللبناني الفرنسي نموه المتوازن خلال العام 2006، حيث حصل على نتائج مذهلة مكتنفه من حجز المرتبة السادسة ضمن لائحة أكبر 20 بنكًا لبنانيًّا بدلاً من المرتبة السابعة. فقد وصلت الموجودات إلى 5 مليارات دولار أمريكي بزيادة نسبتها 37%， مع زيادة أرباح فاقت الـ 90%， وتضاعف الأموال الخاصة تقريرًا. وقد جاء هذا النمو الكبير في حركة البنك في مجال الخدمات المصرفية بالتجزئة والمشاريع، والتمثيل في الخدمة وتقديم المشاريع الاستراتيجية. كما يتمتع البنك بنسبة سيولة جيدة

بلغت 1464 مليون دولار بزيادة نسبتها 11% مع منتجات مصرفيَّة متقدمة وهامة، إضافة إلى إدارة ساهرة وحكيمة، وموظفين متخصصين لناحية الخبرة والعلم.  
\* الموجودات الإجمالية: 6.5 مليارات دولار أمريكي بزيادة 11%.  
\* ودائع إجمالية: 5.3 مليارات دولار أمريكي بزيادة 10%.  
\* أرباح صافية: 3 ملايين دولار أمريكي.  
\* أموال خاصة: 566 مليون دولار أمريكي.

#### فرنسابنك

معالي الأستاذ عدنان القصار، رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي له فرنسيبك



ما يزال فرنسيبك ش.م.ل. الخامس في لائحة أكبر 20 بنكًا لبنانيًّا، وهو ما يزال متقدماً في ترسیخ حجمه وموقعه وتاريخه. وقد نجح المصرف بإدارته الحكيمه وولاء كل العاملين فيه منذ تأسيسه عام 1921، في ترسیخ موقعه كأحد أعرق المصادر اللبنانيَّة، وعلى مدى 86 عاماً من تاريخه ما يزال منوطاً بالإدارة المتميزة والتوصيف المدروس.

وقد حقق فرنسيبك قفزات هامة في السنوات الماضية بعد شراء عدد من المصادر. منها: بنك البقاع وبنك طعمه وبنك يونيفرسال، والبنك المتحد للسعودية ولبنان. وبلغت موجودات البنك 5.2 مليارات دولار بزيادة نسبتها 6% بالمقارنة مع العام 2005. ويظهر فرنسيبك على لائحة أكبر مائة بنك عربي، وأيضاً على لائحة أكبر 1000 بنك عالي، حيث يرتفع وما يزال عن تحجات واضحه وتطورات لافتة على جميع الأصعدة المالية.

\* الموجودات الإجمالية: 5.2 مليارات

الأستاذ محمد الغريوي، رئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك البحر المتوسط



لائحة أكبر 1000 بنك عالي بالنسبة لرأس المال.

وبنجه ببنك البحر المتوسط حالياً، كما شرح الأستاذ نعمة صباح المدير العام التنفيذي للبنك، نحو تجسيد سياساته التي ترتكز على خدمة الرعاية والتوجه العربي الإقليمي والعالمي وزيادة الخدمات والأرباح بشكل مدقوق وثابت. وبالتالي، فقد بدأ البنك بتصميم أدوات مالية وخدمات مصرفيَّة جديدة تأخذ بعين الاعتبار مختلف حاجات زبائنه في مختلف ميادين الخدمات المصرفيَّة التي يقدمها، لا سيما منها للشركات والأفراد وتلك المتعلقة بالعمل والتوظيف المصريُّ الخاص، وبعمليات الخزينة. بعد استكمال البنك لعملية دمج الرايد بنك وعملية حلوله محل البنك السعودي اللبناني في فروع هذا الأخير خلال السنة الماضية، ياتي بنك البحر المتوسط منظماً بصورة أكثر فعالية ويعمل على تصميم وتطوير وتوزيع سلة كبيرة من الأدوات الاستثمارية والخدمات المصرفيَّة بطريقة أفضل وأكثر فعالية. هذا بالفعل ما جسدهحدث، وهو الأول ضمن سلة مبادرات سيقوم بها يجعل البنك أكثر قرباً من زبائنه.

وبالنسبة للقروض والتسليفات، فقد

#### بنك البحر المتوسط

#### الرابع في الموجودات والقروض

#### والودائع والأموال الخاصة

## موضوع الغلاف



د. جورج  
طربه، رئيس  
و مدير عام بنك  
الاعتماد  
اللبناني

بنسبة 9% لتصل إلى مبلغ 650 مليون دولار أمريكي. ومن الواضح أن بنك الاعتماد اللبناني، يتمتع ب Lafcades المالية وإدارية واضحة أهلته للوصول إلى هذه المرتبة المتميزة، حتى أصبح من أبرز المصارف اللبنانيّة وإقليميّة عالميّة، ضمن رؤية تنافسية في المنطقة، ولديه خطط واستراتيجيات هامة للعام الحالي 2007.

- \* الموجودات: 3.5: مليارات دولار أمريكي بزيادة 9%.
- \* الودائع الإجمالية: 2.9 مليار دولار أمريكي بزيادة 8%.
- \* أرباح صافية: 29 مليون دولار أمريكي بزيادة 20%.
- \* أموال خاصة إجمالية: 346 مليون دولار أمريكي بزيادة 52%.

## الاعتماد اللبناني الثامن بالموجودات والودائع والأرباح والسابع بالأموال الخاصة

### البنك اللبناني الكندي

يواصل البنك اللبناني الكندي سعيه لاحتلال مرتبة هامة ضمن لائحة أكبر 20 مصرفًا اللبناني، حيث انتقل من المرتبة العاشرة

أوروبياً بشكل عام، إضافة إلى مراحله. ومن الواضح أن بنك بيروت يذكر حالياً على أفضل الخدمات والمنتجات المصرفية، ويعمل على تحسينها وزيادة الإنتاجية في العمل، وخلق صورة ممتازة تعكس على إدارة البنك داخلياً وخارجياً، ومن أهم منتجاته، صيرة التجزئة والخدمات الشاملة.

\* الموجودات الإجمالية: 4.6 مليارات دولار أمريكي بزيادة 7%.

\* الودائع الإجمالية: 3.2 مليارات دولار أمريكي بزيادة 13%.

\* أرباح صافية: 36 مليون دولار أمريكي بزيادة 33%.

\* أموال خاصة: 287 مليون دولار أمريكي مع زيادة في رأس المال والمؤونات.

## بنك بيروت السادس في الأرباح والسابع بالموجودات

### بنك الاعتماد اللبناني

حقق بنك الاعتماد لعام 2006 نتائج متميزة ومذهلة ضمن معدلات نمو واضحة، وذلك بفضل إدارته الحكيمه والمتفتحة، حيث يسعى البنك إلى تطوير وتحديث خدماته ومنتجاته وأجهزته الرقابية بشكل دائم ومستمر.

فقد حقق البنك أرباحاً صافية بلغت 29 مليون دولار أمريكي بزيادة 26% عن عام 2005 وهو رقم لا يُنسى، أما كفاية رأس المال، ف فهي لعام 2006 مقابل 25.12 لعام 2005 مع زيادة قدرها 42% مع نسبة سيولة بلغت 83% لعام 2006، ضمن زياده دائمه من جميع القطاعات والمناطق.

وقد زادت الودائع بنسبة 8% لتصل إلى حوالي 3 مليارات دولار، كما زادت القروض

## البنك اللبناني الفرنسي السادس بالموجودات والودائع

لتسهيل عمليات الزبائن الدائمين للبنك، إضافة إلى المشاريع المدرجة للعام القادم.

\* الموجودات الإجمالية: 5 مليارات دولار أمريكي بزيادة 37%.

\* الودائع الإجمالية: 4.2 مليارات دولار أمريكي بزيادة 29%.

\* أرباح صافية: 44 مليون دولار أمريكي بزيادة 91%.

\* أموال خاصة: 436 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 52%.

### بنك بيروت



أعلن بنك بيروت على لسان رئيس مجلس الإدارة والمدير العام الاستاذ سليم صفير، أن نتائج البنك كانت ممتازة وأن المؤشرات كانت كلها إيجابية.

وقد أظهرت النتائج السنوية غير المدققة نمواً ملحوظاً في كل بند الميزانية، فقد زادت الأرباح بنسبة 33% والودائع بحوالي 13%. وقد برهن البنك عن توسيع مائل داخلياً وإقليمياً، حيث لديه تحالفات استراتيجية مع مؤسسات ومصارف وأشخاص في كل من الإمارات وقطر وال سعودية وتوجيريا وسوريا

### بنك بيروت والبلاد العربية

الشيخ غسان  
توقف عساف  
رئيس ومدير  
عام بنك  
بيروت والبلاد  
العربية



أظهرت البيانات المالية الجموعة لبنك بيروت والبلاد العربية نمواً ثابتاً في الموجودات والقروض والودائع، مع زيادة واضحة برأسمال وصلت إلى 62%. وقد احتفل البنك بمرور خمسين عاماً على تأسيسه كمؤسسة مالية أبدت دوراً رائداً وعميراً في الاقتصاد اللبناني والعربي بإدارة واعية وحكيمة بعد أن حققت نتائج باهرة عبر تطورها المستمر.

ويحتل البنك المرتبة الحادية عشرة على لائحة المصارف اللبنانية، وكان دائماً على لائحة أكبر مائة بنك عربي، والأكثر ديناميكية وتفهمًا لاحتاجات الزبائن. إضافة إلى تخصصه الإداري المتصوف، حيث يهتم دائماً بالوارد البشري، والمنتجات الجديدة خاصة منتجات التأمين للأفراد.

وقد وصلت موجودات البنك إلى 2,7 مليار دولار أمريكي بزيادة نسبتها 6% عن العام الماضي. كما أن أمواله الخاصة قد زادت بنسبة 62% لمواجهة متطلبات لجنة بازل-2. ويعود ذلك إلى الثقة بالبنك من قبل المودعين

### بنك بيروت والبلاد العربية العاشر بالأموال الخاصة والأرباح

- \* الموجودات الإجمالية: 3,3 مليارات دولار أمريكي بزيادة 15%.
- \* قروض وتسليفات: 576 مليون دولار بزيادة 81%.
- \* الودائع الإجمالية: 2,7 مليار دولار أمريكي بزيادة 15%.
- \* أرباح صافية: 30 مليون دولار أمريكي بزيادة 15%.
- \* أموال خاصة: 209 ملايين دولار أمريكي بزيادة نسبتها 42%.

الأستاذ جورج  
زوج أبو جودة  
رئيس ومدير  
عام البنك  
اللبناني  
الكندي



### بنك سوسيتيه جنرال في لبنان

معالي الاستاذ  
موريس  
صحناوي،  
رئيس ومدير  
عام بنك  
سوسيتيه  
جنرال



تابع بنك سوسيتيه جنرال في لبنان نشاطه في العام 2006 نحو مزيد من النجاح والنشاط، حيث يسجل نسبة لا تقل عن 12%، رغم أن البنك لم يعلن رسمياً عن نتائجه، حيث يعتمد البنك سياسة نشر المؤشرات بعد التدقيق المالي الكامل. ولكن من الأكيد، أن البنك قد حقق أرباحاً ممتازة، كالسنوات الماضية، حيث يركز البنك على الإدارة المدرسة، والقروض المختارة، وقد زادت نسب النمو نتيجة للعمل الدؤوب والخدمات المميزة، والفرص الموجودة في جميع المناطق.

ويتميز البنك بخدمات التجزئة والخدمات العامة، إضافة إلى تمويل المشاريع، وابتداع الخدمات الحديثة، والتحالفات الاستراتيجية. ويعتمد بنك سوسيتيه جنرال سياسة التوسيع الهادئ والمستمر بشكل ثابت، رغم الظروف الصعبة التي أحاطت بالاقتصاد اللبناني.

لعام 2005 إلى المرتبة التاسعة لعام 2006. ومن اللافت في المؤشرات المالية، زيادة الموجودات بنسبة 15% عن العام 2005، والقروض والتسليفات بنسبة 81%. علماً أن نسبة السيولة هي مرتفعة جداً، وقد وصلت إلى 93% مقابل نسبة 87% لعام 2005. وقد استطاع البنك أن يوظف أمواله في أدوات استثمارية هامة، أما الأرباح فزادت بنسبة 15% نتيجة حسن إدارة المشهد له، في حين تضاءلت الأموال الخاصة لتحصل إلى 209 ملايين دولار أمريكي أي بزيادة 42%.

وإسناضاً إلى هذه الأرقام، يمكن القول إن البنك اللبناني الكندي كان وما يزال لهذين العامين، الأكثر نمواً بالنسبة للمصارف، ويأتي هذا النمو نتيجة لتوسيع البنك اللبناني وإقليمياً وعالمياً، مع فتح فروع، وزيادة الموالسين له، وتوسيع خدماته المصرفية بالتجزئة، وتمويل المشاريع الاجتماعية والإنسانية، كما أن البنك إدارة متميزة جداً، ودائرة تدريب ودراسات مالية متخصصة.

### البنك اللبناني الكندي

### السابع بالأرباح والتابع بال موجودات والودائع والأموال الخاصة

## موضوع الغلاف

\* أرباح تناهز الـ 6 ملايين دولار أمريكي  
بزيادة نسبتها 50%.

**بنك بيبيو**

الاستاذ هنري  
عيجي، رئيس  
ومدير عام بنك  
بيبيو



واصل بنك بيبيو تحركه الهادئ والثابت نحو مزيد من الأرباح والزيادة في الرساميل، والنمو، وقد انتقل من المرتبة العشرين إلى التاسعة عشرة عشرة رغم صغر حجمه، ولكنه دائماً وما زال على لائحة أكبر 20 بنكاً اللبنانيّاً.

ويعتبر بنك بيبيو، من البنوك المتميزة بتنوعيتها، حيث يعتمد بالأساس على الإدارة الممتازة وخدمة الزبائن المقيمين في لبنان، أو في الخارج، وتقديم أفضل النسب والخدمات والمنتجات.

وتنتمي إدارته بالعراقة والرؤية الواسعة، والأسلوب العلمي، وكان قد أصدر في العام الماضي سلة من المنتجات مع مزيد من الأسهم التفضيلية لتلبية زبائنه، وظهور الإدارة الوعاء بالنتائج البارزة لهذا البنك كما يظهر في الميزانية.

\* الموجودات الإجمالية: 710 مليارات دولار أمريكي بزيادة 6%.

\* قروض وتسليفات: 235 مليون دولار أمريكي بزيادة 20%.

\* الودائع الإجمالية: 554 مليون دولار أمريكي بزيادة 5%.

\* أرباح صافية: 7 ملايين دولار أمريكي بزيادة 40%.

\* أموال خاصة: 86 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 79%.

\* قروض وتسليفات 345 مليون دولار  
بزيادة 9%.

\* الودائع الإجمالية: 1.8 مليار دولار  
أميركي بزيادة 9%.

\* أرباح صافية: 12 مليون دولار أمريكي  
بزيادة 71%.

\* أموال خاصة: 71 مليون دولار أمريكي  
بزيادة نسبتها 446%.

**فرست ناشونال بنك**

الاستاذ رامي  
النمر، رئيس  
ومدير عام  
فرست  
ناشونال بنك



وأعلن فرست ناشونال بنك أنه قد حقق إنجازات هامة خلال العام 2006 رغم الصعوبات التي مرت، حيث تمكن البنك من زيادة رساميله بنسبة 58% نتيجة ثقة زبائنه والأوساط الاقتصادية المحيطة به.

وينتج البنك نحو المزيد من التوسيع، حيث زادت فروعه، كما زادت قروضه وودائعه، كما أنه يتقدم دائمًا نحو مزيد من المنتجات الهمامة، منها الإلكترونية والكلاسيّة.

ويتطلع البنك بنسبة سيولة هامة، مع نسبة مرتفعة أيضًا في كفاية رأس المال، تحسيناً لأي طارئ، كما يدرس المصرف إطلاق صناديق إستثمارية عربية، إضافة إلى العديد من المشاريع الهمامة.

\* الموجودات الإجمالية: 710 مليارات دولار أمريكي بزيادة 6%.

\* قروض وتسليفات: 235 مليون دولار أمريكي بزيادة 20%.

\* الودائع الإجمالية: 554 مليون دولار أمريكي بزيادة 5%.

\* أرباح صافية: 7 ملايين دولار أمريكي بزيادة 40%.

\* أموال خاصة: 86 مليون دولار أمريكي بزيادة نسبتها 79%.

وال المقترضين، حيث يقدم البنك سلة كاملة من الخدمات، ضمن توسيعه الداخلي والخارجي، بما فيها دول الخليج العربي وأفريقيا.

\* الموجودات الإجمالية: 2.7 مليار دولار  
أميركي بزيادة 6%.

\* قروض وتسليفات: 440 مليون دولار  
أميركي بزيادة 13%.

\* الودائع الإجمالية: 2.3 مليار دولار  
أميركي بزيادة 4%.

\* أرباح صافية: 18 مليون دولار أمريكي.  
\* أموال خاصة: 207 ملايين دولار أمريكي  
بزيادة نسبتها 62%.

**البنك اللبناني للتجارة**

د. شادي كرم،  
رئيس و مدير  
عام البنك  
اللبناني  
للتجارة



تابع البنك اللبناني للتجارة نشاطه في عام 2006 بمزيد من النجاح، وسجلت الموجودات ارتفاعاً بقيمة 12% خلال العامين 2005 و 2006 لتصل إلى 2.2 مليار دولار أمريكي.

كما زادت القروض والتسليفات بنسبة 9% لتصل إلى 345 مليون دولار، أما الأموال الخاصة فقد زادت بنسبة 446% لتصل إلى 71 مليون دولار أمريكي نتيجة دخول مساهمين عرب من الخليج العربي إلى المصرف.

وقد استطاع البنك من المحافظة على مدخل مستمر وثابت له، مع إدخال خدمات جديدة إلكترونية، وإستثمارية هامة، وينتظر أن يتقدم البنك أيضاً نحو المزيد من الإزدهار مع إدارة حكيمة تضم كادرات هامة ذوي شفافية مصرافية وخبرة، بهدف تعزيز مكانته الرائدة ضمن القطاع المصرفي اللبناني.

\* الموجودات الإجمالية: 2.2 مليار دولار  
أميركي بزيادة 12%.

**موضوع الغلاف**

**أكبر عشرين مصرفًا لبنانياً -**

(مليون دولار أمريكي)

| ن  | اسم المصرف                           | مجموع الموجودات |      |      |      |      |      |       |      |       |      | حسب القروض والتسليفات | الترتيب |
|----|--------------------------------------|-----------------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|-----------------------|---------|
|    |                                      | %               | 2005 | 2005 | 2006 | 2006 | %    | 2005  | 2005 | 2006  | 2006 |                       |         |
| 1  | بنك لبنان والمهجر                    | 19              | 1670 | 2    | 1986 | 2    | 19   | 11918 | 1    | 14222 | 1    |                       |         |
| 2  | بنك عوده ش.م.ل. - مجموعة عوده سرادار | 31              | 2468 | 1    | 3238 | 1    | 23   | 11479 | 2    | 14156 | 2    |                       |         |
| 3  | بنك بيبلوس                           | 19              | 1480 | 3    | 1756 | 3    | 10   | 7526  | 3    | 8243  | 3    |                       |         |
| 4  | بنك البحر المتوسط                    | 12              | 1309 | 4    | 1464 | 4    | 11   | 5871  | 4    | 6541  | 4    |                       |         |
| 5  | فرشتبنك                              | 7               | 798  | 7    | 857  | 7    | 6    | 4953  | 5    | 5245  | 5    |                       |         |
| 6  | بنك بيروت                            | 9               | 758  | 8    | 824  | 8    | 7    | 4316  | 6    | 4633  | 7    |                       |         |
| 7  | البنك اللبناني الفرنسي               | 30              | 1078 | 5    | 1405 | 5    | 37   | 3723  | 7    | 5099  | 6    |                       |         |
| 8  | الإعتماد اللبناني                    | 9               | 596  | 9    | 650  | 9    | 9    | 3166  | 8    | 3446  | 8    |                       |         |
| 9  | البنك اللبناني الكندي                | N.A.            | 869  | 6    | 869  | 6    | N.A. | 2891  | 9    | 2891  | 10   |                       |         |
| 10 | بنك سوسيتيه جنرال في لبنان*          | 81              | 318  | 12   | 576  | 10   | 15   | 2840  | 10   | 3258  | 9    |                       |         |
| 11 | بنك بيروت والبلاد العربية            | 13              | 390  | 10   | 440  | 11   | 6    | 2536  | 11   | 2699  | 11   |                       |         |
| 12 | البنك اللبناني للتجارة               | 9               | 317  | 13   | 345  | 12   | 12   | 1968  | 12   | 2195  | 12   |                       |         |
| 13 | بنك أنتركونتيننتال لبنان             | 10              | 229  | 18   | 205  | 20   | 7    | 1505  | 13   | 1614  | 13   |                       |         |
| 14 | فرست ناشونال بنك                     | 2               | 263  | 15   | 269  | 18   | 1    | 1307  | 14   | 1317  | 15   |                       |         |
| 15 | البنك العربي                         | 16              | 239  | 17   | 278  | 15   | 14   | 1201  | 15   | 1372  | 14   |                       |         |
| 16 | بنك لبنان والخليج                    | 1               | 328  | 11   | 331  | 13   | 7    | 790   | 16   | 848   | 17   |                       |         |
| 17 | بنك ناسيونال دي باري أنتركونتيننتال  | 20              | 247  | 16   | 297  | 14   | 10   | 873   | 17   | 960   | 16   |                       |         |
| 18 | HSBC                                 | -               | 296  | 14   | 277  | 17   | 9    | 705   | 18   | 771   | 18   |                       |         |
| 19 | BEMO                                 | 38              | 202  | 19   | 278  | 16   | 18   | 558   | 20   | 659   | 20   |                       |         |
| 20 | الإعتماد المصري                      | 20              | 196  | 20   | 235  | 19   | 6    | 667   | 19   | 710   | 19   |                       |         |

\* أرقام لتسعة أشهر. =N.A. غير متوفر.

**موضوع الغلاف**

**المؤشرات والترتيب 2005 – 2006**

(مليون دولار أمريكي)

| حسب صافي الربح |      |      |      |      | حقوق المساهمين |      |      |      |      | حسب الودائع |       |      |       |      |
|----------------|------|------|------|------|----------------|------|------|------|------|-------------|-------|------|-------|------|
| الترتيب        |      |      |      |      | الترتيب        |      |      |      |      | الترتيب     |       |      |       |      |
| %              | 2005 | 2005 | 2006 | 2006 | %              | 2005 | 2005 | 2006 | 2006 | %           | 2005  | 2005 | 2006  | 2006 |
| 31             | 137  | 1    | 180  | 1    | 33             | 958  | 1    | 1278 | 2    | 15          | 10161 | 1    | 11731 | 2    |
| 56             | 106  | 2    | 165  | 2    | 86             | 901  | 2    | 1677 | 1    | 20          | 9889  | 2    | 11846 | 1    |
| 14             | 69   | 3    | 79   | 3    | —              | 794  | 3    | 763  | 3    | 11          | 5646  | 3    | 6270  | 3    |
| —              | 14   | 11   | 3    | 18   | —              | 673  | 4    | 566  | 4    | 10          | 4795  | 4    | 5284  | 4    |
| 15             | 47   | 4    | 54   | 4    | 17             | 369  | 5    | 433  | 6    | 5           | 4083  | 5    | 4284  | 5    |
| 91             | 23   | 8    | 44   | 5    | 52             | 286  | 6    | 436  | 5    | 29          | 3240  | 6    | 4170  | 6    |
| 33             | 27   | 5    | 36   | 6    | 1              | 284  | 7    | 287  | 8    | 13          | 2838  | 7    | 3218  | 7    |
| 26             | 23   | 7    | 29   | 8    | 52             | 228  | 8    | 346  | 7    | 8           | 2641  | 8    | 2885  | 8    |
| N.A.           | 12   | 12   | 12   | 11   | N.A.           | 140  | 10   | 140  | 10   | N.A.        | 2311  | 10   | 2311  | 10   |
| 15             | 26   | 6    | 30   | 7    | 42             | 147  | 9    | 209  | 9    | 15          | 2323  | 9    | 2667  | 9    |
| —              | 18   | 9    | 18   | 10   | 62             | 128  | 11   | 207  | 11   | 4           | 2181  | 11   | 2268  | 11   |
| 71             | 7    | 14   | 12   | 12   | —              | 13   | 20   | 71   | 15   | 9           | 1663  | 12   | 1815  | 12   |
| 47             | 15   | 10   | 22   | 9    | 63             | 48   | 14   | 78   | 14   | 3           | 1364  | 13   | 1405  | 13   |
| 20             | 17   | 16   | 5    | 6    | 58             | 50   | 12   | 79   | 13   | 10          | 874   | 15   | 964   | 15   |
| 83             | 6    | 15   | 11   | 13   | 2              | 49   | 13   | 50   | 16   | 3           | 1157  | 14   | 1190  | 14   |
| —              | 6    | 16   | 2    | 19   | 13             | 38   | 16   | 43   | 18   | 11          | 791   | 16   | 875   | 16   |
| 16             | 5    | 18   | 11   | 14   | 6              | 35   | 17   | 37   | 19   | 1           | 702   | 17   | 709   | 17   |
| —              | 12   | 13   | 2    | 20   | 7              | 29   | 18   | 31   | 20   | 13          | 616   | 18   | 696   | 18   |
| 40             | 5    | 19   | 7    | 15   | 79             | 48   | 15   | 86   | 12   | 5           | 528   | 19   | 554   | 19   |
| 400            | 1    | 20   | 5    | 17   | 57             | 28   | 19   | 44   | 17   | 16          | 472   | 20   | 548   | 20   |

**موضوع الغلاف**

**أبرز النسب المالية**

| نسبة التكاليف إلى الدخل     | العائد على الأموال الخاصة |       | العائد على الموجودات |      | نسبة السيولة |       | معدل كفاية رأس المال |       | اسم البنك |
|-----------------------------|---------------------------|-------|----------------------|------|--------------|-------|----------------------|-------|-----------|
| 2005                        | 2006                      | 2005  | 2006                 | 2005 | 2006         | 2005  | 2006                 | 2005  | 2006      |
| N.A                         | N.A                       | 14,3  | 14,08                | 1,15 | 1,27         | N.A   | N.A                  | N.A   | N.A       |
| 56,2                        | 49,93                     | 14,92 | 15,01                | 0,96 | 1,38         | 84,66 | 84,85                | 19,08 | 28,36     |
| N.A                         | N.A                       | 13,49 | 11,15                | 0,96 | 1,01         | 76,2  | 73,79                | 24,85 | 20,17     |
| 79,1                        | 90,1                      | 2,35  | 0,5                  | 0,25 | 0,05         | 48,5  | 50,9                 | 26,7  | 21,1      |
| 51,9                        | 47,92                     | 13,42 | 13,3                 | 0,98 | 1,06         | 38    | 31,72                | 23,65 | 23,86     |
| 59,15                       | 52,6                      | 8,5   | 12,1                 | 0,6  | 1            | 75,11 | 77,73                | 19,44 | 21,67     |
| N.A                         | N.A                       | 9,5   | 12,5                 | 0,62 | 0,77         | N.A   | N.A                  | N.A   | N.A       |
| 62,83                       | 62,3                      | 13,61 | 14,3                 | 0,91 | 1,05         | 84    | 83                   | 25,12 | 35,71     |
| N.A                         | N.A                       | N.A   | N.A                  | N.A  | N.A          | N.A   | N.A                  | N.A   | N.A       |
| 44,4                        | 43,8                      | 21    | 16,7                 | 1    | 1            | 87    | 93                   | 22,2  | 22,4      |
| 60,21                       | 63,62                     | 14,27 | 10,53                | 0,72 | 0,7          | 77,08 | 79,75                | 19,8  | 26,21     |
| 80,8                        | 61,3                      | 53,8  | 24,8                 | 0,4  | 0,5          | 78,9  | 85,4                 | 1,6   | 14,5      |
| 44,73                       | 38,11                     | 33,48 | 27,7                 | 0,98 | 1,33         | 86,66 | 91,1                 | 20,85 | 32,4      |
| N.A                         | N.A                       | N.A   | N.A                  | N.A  | N.A          | N.A   | N.A                  | N.A   | N.A       |
| N.A                         | N.A                       | 12,2  | 22                   | 0,46 | 0,84         | 80,92 | 80,58                | 19,01 | N.A       |
| 93,44                       | 98,1                      | 15,27 | 4,91                 | 1,49 | 1,93         | 70    | 71                   | 14,75 | 12,47     |
| 72                          | 58                        | 14    | 30                   | 0,63 | 1,3          | 53,27 | 53,61                | 11    | N.A       |
| 57,5                        | 52,08                     | 41,4  | 6,45                 | 1,69 | 0,26         | N.A   | N.A                  | N.A   | N.A       |
| 60,27                       | 67,84                     | 10,42 | 9,86                 | 0,75 | 0,99         | 72,19 | 69,16                | 16,86 | 23,03     |
| 90,38                       | 74,03                     | 4,73  | 12,73                | 0,27 | 0,77         | 62,58 | 54,97                | 12,75 | 15,65     |
| <b>20</b> – الإعتماد المصري |                           |       |                      |      |              |       |                      |       |           |



## الدكتور جوزف طربيله

رئيس مجلس إدارة  
اتحاد المصارف العربية:

- ★ مجموعة الإعتماد اللبناني تعمل بكامل طاقتها رغم الظروف الراهنة
- ★ القطاع المصرفي اللبناني اجتاز كل الأزمات السياسية التي واجهها منذ 2005
- ★ معظم المصارف اللبنانية ستتمكن من الالتزام باستحقاقات بازل II
- ★ باريس-3، كان مؤتمراً ناجحاً بكل المقاييس
- ★ إتحاد المصارف العربية حقق خطوات كبيرة خلال السنوات الماضية ويستعد للقيام بخطوات جديدة من مقره الجديد
- ★ الإتحاد الدولي للمصرفيين العرب يهدف إلى توثيق أواصر التعاون بينهم وخدمة مصالحهم المشتركة وتطوير العمل المصرفي العربي



الدكتور طربيه يتحدث إلى الزميلين عمار شهاب وزكيوبا حمود

يتحدث الدكتور جوزف طربيه رئيس مجلس إدارة إتحاد المصارف العربية، بفخر وإعتزاز عن الإنجازات التي حققها الإتحاد خلال السنوات الأخيرة، مؤكداً أن هذه الإنجازات أكسبته صدقية كبيرة على صعيد المنطقة والعالم، وبنى علاقات وتحالفات دولية وأقليمية، وتوصل إلى موقع مهمه شكلت إعراضاً بمرجعيته الأولى في القطاع المصرفي العربي، وأن الإتحاد يستعد للقيام بأدوار أخرى من هذا النوع لها هذا الطابع الإستراتيجي من مقره الجديد الذي سينتقل إليه في الأشهر القليلة المقبلة.

#### كما يتحدث الدكتور طربيه عن الإتحاد

الجديد الذي ولد من رحم إتحاد المصارف العربية وهو الإتحاد الدولي للمصرفيين العرب، الذي سيكون له دور كبير في توثيق أواصر التعاون بين المصرفيين العرب وفي خدمة مصالحهم المشتركة وتطوير العمل المصرفي العربي، ونسج شبكة علاقات بين المصرفيين العرب. مشيراً إلى أن برنامج عمل الإتحاد الدولي للمصرفيين العرب مع إتحاد المصارف العربية هو برنامج تكاملي سيتمكنهما من تعزيز العمل المصرفي العربي في التقدم الاقتصادي والازدهار والترويج لفرص الاستثمار وبروز المصرفيين العرب كرموز للتطور والنجاح.

وعن مؤتمر باريس-3، وانعكاساته الاقتصادية والمصرفية على لبنان، يرى الدكتور طربيه أن "باريس-3" كان مؤتمراً ناجحاً بالنسبة للبنان بكل المقاييس، وأن المشاركة الدولية فيه كانت مؤثرة وكبيرة، وأن هذا الإهتمام الدولي قلما شهد بدأ آخر، وأوضح، أن المؤتمر أثبت أن الوضع المالي والاقتصادي للبنان ممسوك وليس متربكاً للأخطار التي يمكن أن تسببها الأحوال السائدة في المنطقة.

في هذا الحديث إلى مجلة "إتحاد المصارف العربية"، يتحدث الدكتور طربيه عن نتائج مجموعة بنك الإعتماد اللبناني للعام 2006، ووضع القطاع المصرفي اللبناني في ظل الظروف الراهنة، واستعدادات المصارف اللبنانية لتطبيق مقررات بازل-II.

وهذا نص الحديث:

#### □ كيف تقدّمون نتائج أعمال مجموعة بنك الاعتماد اللبناني لعام 2006؟

مصرف الإعتماد اللبناني ومجموعته المصرافية المؤلفة من عدة شركات تتبعه مختلف مختلف أنواع النشاطات المالية من إيجار تمويلي، ومصرف إستثمار، ومصرف إسلامي، ومن شركات تحصيل أموال، وشبكة دفع مصرفيه، شركة إدارة بطاقات الإعتماد، ومن النشاط التأميني كل هذه المجموعة تعمل بكامل طاقتها رغم الظروف الموجودة حالياً في لبنان والتي في الواقع تعيق جزئياً العمل الاقتصادي، ولكنها لا تحول دون ممارسته بطريقة اعتادت المؤسسات في لبنان على مواجهتها، إذ يقتضي أن نعلم أن لبنان مازٍ في ربع القرن الأخير بأوضاع شابها عدم الاستقرار في فترات كثيرة ولكن القطاع المصرفي استطاع دادماً أن يواجه هذه الخاطر، وخرج في كل منها بنتائج تشكل ضمانة لاستمراريته. لأن التجارب التي مر بها القطاع المصرفي أعطته خبرة وأعطته مناعة، بحيث أن الأموال الخاصة للمصارف منذ 12 سنة وحتى اليوم تضاعفت عدة مرات، حيث أصبح يوم حجم الأموال الخاصة للقطاع المصرفي بحدود 6 مليارات و300 مليون دولار، جاءت نتيجة ضخ رساميل متواصلة في ميزانيات المصارف، ليس استجابة للمطلبات الدولية، بل لأن المطلبات الدولية أنهاها القطاع المصرفي منذ زمن طويل، وحتى بالنسبة لمطلبات بازل-II، فإن القطاع المصرفي أصبح يمعنله متاجوباً ومستجيباً لكافة مطلبات بازل-II، مما يعني أن هذا القطاع يتمتع بخبرة للتعاطي مع اقتصاد تسوده الأزمات من وقتآخر، (الاقتصاد اللبناني) ويمتنقة تسودها الأزمات نتيجة الأوضاع الجيوسياسية، وبخبرة أثبت قدرته على ممارستها في كل الظروف وجعلت منه ليس قطاعاً في وضع الدفاع عن النفس، بل قطاعاً في وضع التوسيع والخروج خارج السوق اللبنانية، وهو ما نشاهده في مصارف لبنانية كثيرة خرجت إلى الخارج وصدرت مصارفها وتقنياتها ووسائلها، ومنها



معظم المصارف اللبنانية ستتمكن من الالتزام باستحقاقات بازل-2

لبنان في السنتين الأخيرتين ومنها اغتيال الرئيس الشهيد رفيق الحريري وعدم الاستقرار السياسي الناتج عن هذا الاغتيال، وأيضاً الحرب الإسرائيلية على لبنان التي حصلت في تموز/يوليو الماضي، وهما حدثان كبيران وخطيران، ولكن القطاع المصرفي الذي اعتمد على العمل في أجواء غير مؤاتية استطاع بالفعل أن يواجه هذين الحدفين، بحيث استطاعت المصارف على الرغم مما حصل أن تحقق نمواً، وإن كان ليس بالنمو المأمول فيما لو كانت الأوضاع طبيعية، ولكن لم يحصل أي تراجع لا بالودائع ولا بال موجودات ولا بالربحية، بل على العكس كان هناك ارتفاع بال موجودات وبالودائع وبالربحية، وإذا ما توقفنا عند الربحية نرى أن ربحية العام 2006 تكاد تتجاوز في معظم المصارف نتائج العام 2005 بنسبة 20% على الأقل.

#### □ كيف ترون إلى استعدادات المصارف اللبنانية لتطبيق مقررات بازل-II؟

المصارف اللبنانية هي في مجال التحضيرات لتطبيق بازل-II، ومن الإيجابيات التي نراها أن معظم المصارف ستتمكن من الالتزام بمتطلبات بازل-II، علمًا أن مصارف دولية في دول متقدمة كبرى لم تلتزم بهذه المقررات وستمتنع أو تؤجل تطبيقها، نظراً لما تلقى من اعتاء على المصادر، وعلى رؤوس أموالها وعلى طرق تشغيلها، مما يعني أن القطاع المصرفي اللبناني على هذا الصعيد يعتبر من القطاعات المصرفية العربية الرائدة، التي يقرار ذاتي من لبنان ومن السلطات النقدية ومن تجاوب القطاع المصرفي كان تطبيق بازل-II خياراً للبنان، بحيث يتبع لهذا البلد أن يبقى عنواناً لثانية الصناعة المصرفية، ومما يسهل استمرار تعامل المصارف اللبنانية مع المصارف الدولية.

#### □ ما هي جدوى سياسة التوسيع الإقليمية للمصارف اللبنانية وأهميتها الاستراتيجية؟ وهل أنتم متراوحوه لنتائجها؟

طبعاً، إن سياسة الإقدام التي تقوم بها المصارف اللبنانية بتوسيعها الإقليمي، هي خطوة تدل على روح الشجاعة وأيضاً المنطلق الفلسفى للمؤسسات الاقتصادية الخاصة في لبنان التي تعتبر الأسواق العربية هي أسواقها، والتي تطبق على المصعد المصرفى ما هو متوجى على كل

مصرفنا الاعتماد اللبناني، الذي سجل هذا العام خروجه إلى مملكة البحرين، حيث سبق ب كافة الأعمال المصرفية في منطقة الخليج من خلال عملياتنا وتواجدنا في مدينة المنامة في البحرين.

#### □ هل تقوم مجموعة الاعتماد اللبناني بعقد شراكات عمل وتحالفات استراتيجية مع مؤسسات مصرفية ومالية إقليمية ودولية؟

طبعاً، لدينا شراكات مع شركاء استراتيجيين، تبدأ بخطوط التمويل الدولية، التي حصلنا عليها منذ زمن طويل، والتي لا نزال نستعملها حتى اليوم سواء كان من برنامج تمويل التجارة العربية أو من كندا أو من السوق الأوروبية أو من السعودية أو من المؤسسات الإسلامية التي تتبعنا هذا النوع من التحالفات وخطوط التمويل، كما أنها أيضاً حصلنا مؤخراً على خط تمويل من مؤسسة I.F.C. من أجل تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وبصورة خاصة التي تضررت بفعل الأحداث الأخيرة على لبنان، ناهيك عن التحالفات الأخرى المعقدة أو التي هي قيد الإعداد مع مؤسسات دولية مصرفية ومالية وتأمينية بحيث يبقى مصرفنا على تواصل مع أهم المؤسسات الإقليمية والدولية في حقل الصيرفة وفي حقل الضمان وفي حقل التمويل للاستيراد والتصدير وللعقود المشتركة.

#### □ بعد التوسيع باتجاه مملكة البحرين، هل هناك تفكير بالتوجه إلى أماكن أخرى؟

بالطبع، نعمل الآن على عدة دول، أنجزنا عملية التوسيع نحو البحرين في أول الطريق، وهناك تحضيرات لإجراءات الترخيص في اليمن وفي سوريا، مع الاستمرار في الاستقصاء عن فرص أخرى يمكن أن تظهر أمامنا باعتبار أن أموالنا الخاصة التي عززناها عاماً بعد عام والتي جعلت من معدل الملاعة في المصرف بحدود 35% بدلاً من 8% المطلوبة، حسب لجنة بازل، يتيح لنا مثل هذا التوسيع، إضافة إلى الخبرات التي يكتنزها المصرف والخبرات اللبنانية والدولية المشاركة في الإداره.

#### □ هل هناك توسيع نحو الأسواق الدولية؟

الدخول إلى الأسواق الدولية بالنسبة للمصارف العربية، عملية صعبة إذا كانت الغاية منها هي الربح، أما إذا كانت الغاية هي التواجد وتقدم الخدمات التي يتطلبها الزبائن المحليين أثناء سفرهم أو تواجدهم في الخارج يمكن اعتبار أنه من الصعب منافسة المصارف الدولية في أسواقها، والأخرى هنا أن تنافسها في أسواقنا، لأن ميدان عملنا وميدان ربحنا هو في أسواقنا المحلية، وبالتالي فإن أفضل عمل تقوم به المصارف العربية، هو تقوية عملياتها في الخارج لمواجهة العولمة والمنافسة القادمة إلى عقر دارها.

#### □ كيف تؤمنون وضع القطاع المصرفي اللبناني في ظل الظروف الراهنة وخصوصاً قدرته على الإحتمال؟

القطاع المصرفي اللبناني اجتاز كل الأزمات السياسية التي واجهها

والمساعدات أتت بمعتمر باريس-3 وأتت قبل ذلك أيضاً عن طريق مؤتمر ستوكهولم وقبله عن طريق الأشقاء العرب الذين سارعوا إلى دعم لبنان مالياً عند بدء الأحداث وبدء القصف على لبنان، إذ وفرت بعض الدول العربية الشقيقة مشكورة بعض الدواش لدى البنك الركيزي ومساعدات لإعادة البناء، وأتت بعض الدول ببنفسها لتعيد بناء القرى والبلد وتعطى العناية للمتضررين.

فالبندين الأول هو بهذه المساعدات والهبات، والبند الثاني هو بند التمويل، وهذا يعني القطاع الخاص بمعنى آخر، فإن القطاع الخاص استطاع أن يحصل على التمويل المتوسط والتمويل الأجل لإعادة رفد المؤسسات بالتمويل الميسّر الطويل الأجل بما يساعدها على إعادة استئناف دورة حياتها. الدعم الثالث وهو في تطبيق إصلاحات، وهذه الإصلاحات التزمت بها الحكومة اللبنانية بورقة الإصلاحات، ولكن هذه الإصلاحات تتطلب برنامجاً يستغرق خمس سنوات لتنفيذها.

وبالتالي، فإن الحكومة الحالية والحكومات اللاحقة والheed الآتي، ونحن على أبواب إنتخابات رئاسية قوية، عليهم مسؤولية وضع الإصلاح المالي والاقتصادي قيد التنفيذ حتى يستطيع البلد أن يحصل على الدعم المالي الذي قرره مؤتمر باريس-3.

□ ولكن ما نفع السياسات الاصلاحية إذا كانت الخلافات السياسية حول المسائل الاقتصادية مستمرة وتهدد إنجازات باريس-93؟

طبعاً، لا يجبأخذ الوضع الحالي بأنه من المسلمات، نحن في وضع تجاذب سياسي نتيجة وجود عدة مشاريع سياسية في البلد، وبعضها يأتي ضمن إطار اقليمي وضمن أجنداء اقليمية لا يمكن للبنان ان يواجهها مباشرة إنما يمكن له ان يتعامل معها، بحيث يتمكّن من حلحلة جزءاً من المعالجة ويترك للمشاكل الخارجية بيان تأخذ معالجاتها في مواقعها بحيث تأتي انعكاسات هذه المعالجة على لبنان.

ذلك، فإن الخلافات الموجودة حالياً حول الإصلاحات بجزء كبير منها ليست خلافات مبدئية، فموضوع إصلاح الكهرباء وتجنب البليد خسارة سنوية توازي المليار دولار للكهرباء عاجزة ولؤوسية لا تستطيع أن تؤمن الطاقة، فهذا موضوع لا يمكن أن يختلف عليه عقال. أما موضوع زيادة بعض الضرائب، فهذا فاتورة سمعها فاتورة الدين العام، ولا بد للبنان أن يواجه سمعقتها. وهذا الدين هو على لبنان سواء كان سببه مقيولاً، أو كان سببه سوء إدارة أو غير ذلك، وإنما هذا الدين استدانه لبنان بواسطة سلطنته الشرعية وسلطاته التنفيذية، ومؤسساته الحكومية، وجزء كبير منه هو لم يكن بالسلطان تجنه، فنحن نخرجنا من حرب عمرها 25 عاماً، 1975-1995، وكانت حرباً إقليمية كبيرة ولبنان كان أرض المعركة، ولكن المتحاربين كانوا بتووجهات كثيرة، بحيث جاء شعارنا إزفوا أيديكم عن لبنان على لسان عدة رؤساء عرب، ونحن شعرنا بذلك، ولكن عندما انتهى الملف الخارجي توافت هذه الحرب.

الأصعدة الاقتصادية وهي اعتبار أن ميدان عمل العرب هو بلاد العرب أجمع. لذلك، نحن نشجع هذه الخطوات المباركة من المصارف اللبنانية التي كانت السبقة في الذهاب إلى بعض المناطق العربية، التي أحجمت مصارف عربية ودولية أخرى عن ولوجهها بالنظر إلى حجم مخاطرها سواء كانت مخاطر مصرفية أو مخاطر سياسية أو أيديولوجية، أو امنية.

فالقطاع المصرفي اللبناني يكتسح مقدام ومؤهل  
للاجتياز المصاعب كان السباق في الدخول إلى هذه  
الأسواق وهذه مأثرة تسجل لمصارف لبنان، ولا بد  
من أن تكون جدواها كبيرة في المستقبل، سواء كان  
ذلك على صعيد التقارب الأخوي بين الدول العربية  
أو كان على صعيد الربحية.

ـباريسـ3ـ كان مؤتمراً ناجحاً بالنسبة للبنان بكل المقاييس، فهو أولاً بادرة دولية تجاه بلد يمر

بعض عيوبات جيوستراتيجية خطيرة، بما يعني عدم تخلي المجتمع الدولي عن لبنان، خاصة وأن المشاركات الدولية في المؤتمر كانت مؤثرة وكبيرة بحسب ما يتحقق من البنك الدولي إلى صندوق النقد الدولي إلى الصناديق العربية إلى ما يتحقق الأربعين مشاركاً من دول ومؤسسات. وهذا الاهتمام قائم شهده بل آخر، لكنك بيد صغير بحجم لبنان، هذا على صعيد العنوان، أما على صعيد النتائج، فقد أثبت المؤتمر أن الوضع المالي والاقتصادي اللبناني هو وضع ممسوك وليس متربوكاً للأخطار التي يمكن أن تسببها الأحوال السائدة في منطقة الشرق الأوسط، والتي نرى انعكاساتها الواضحة ليس في لبنان فقط، بل في فلسطين والعراق ولبنان آخر، إنما التركيبة اللبنانية التي تتيح مختلط التدخلات السياسية الخارجية هي تركيبة تتوفّر دائمًا للضغط والاهتزاز عندما تكون الأحداث في المنطقة مرشحة لانفجار، والحمد لله حتى الآن نعتبر أن هناك حكم كبيرة على الرغم من الخلاف السياسي الكبير والخطير، وعلى الرغم من التدخلات الدولية الواضحة للعيان، فقد استطاع اللبنانيون المخلطون من تقدير الفتنة بل هم حرمونها إن عدنا إلى الخطاب السياسي والديني فهناك تحريم للفتنة. وأنا أعتقد أن هذا التحرير قوي وجدي وقد حال حتى الآن من حصول أي تغيير خطير، وأعتقد أيضاً أن الأزمة مرشحة في المستقبل لخوض وترتها وليس لتصعيدها.

المجتمع الدولي أخذ يعي الاعتبار كل هذه الأوضاع خاصةً وإن لبنان موضوع علياً تحت إشراف دولي نتيجة تطبيق القرار 1701، ونتيجة قلة الاشتراك على الحدود الإسرائيلية اللبنانيّة ونتيجة وجود جوشو الأمم المتحدة وأساطيلها وطيرانها على الأرض في البحار وفي الأجواء اللبنانيّة، مما يعني أنّه في ظل هذه الظروف الدقيقة والخطيرة، لا يجب أن يكون الوضع الماليّ والاقتصادي ضحية هذه التعقيدات، وجاء موتير بايريس -  
3. بثلاثة أنواع من الدعم، الأول هو الهبات والمساعدات، بما يشكّل تعويضاً آثماً للدولة اللبنانيّة التي تعطلت إمكانيات جيابتها للضرائب والرسوم نتيجة الحرب ونتيجة أجواء التأزّم التي تلتّها، وهذه الهبات

أخطر الأزمات بالنسبة للمنطقة وبمواضيع تعتبر من أخطر المواضيع التي لم ترق في تاريخ المنطقة إلى مستويات من التأزم والتغيير كما هو حاصل اليوم نتيجة إشتاد الصراعات وتغير التناقضات.

#### □ كيف ترون إلى تطلعات اتحاد المصارف العربية الجديدة بعد الانسحاق إلى مقره الجديد؟

اتحاد المصارف العربية خلي خطوة كبيرة خلال السنوات الماضية، وسبخ خطوات أكبر في السنوات اللاحقة، لأننا نبني على النجاحات السابقة. فعندما نظم مؤتمرات دولية يشارك فيها رؤساء من دول القرار الاقتصادي والمالي والسياسي، لا بد من أن تراكم هذا النجاح ينبعجات أخرى ي Başاسوئي نفسه وأكثر، وما حصل عليه الاتحاد في السنوات الماضية كان كبيراً جداً بهذا المعنى، إذ إننا أمام مؤسسة اكتسبت صدقية كبيرة على صعيد المنطقة والعالم، جلست مع مؤسسات دولية وبنت تحالفات معها، وعقدت مؤتمرات مهمة في عواصم القرار المالي والاقتصادي.

وبالفعل، فقد توصل الاتحاد إلى موقع تشكل اعترافاً بمرجعيته الأولى في القطاع المصرفي العربي، وبما يؤدي إلى اعتباره الحارث ليس فقط على صعيد السياسات المصرفية والعلاقات المصرفية الدولية، إنما على العلاقات الدولية في المطلق لأن رجال المصارف من خلال علاقاتهم مع بعضهم يعتبرون جسر العبور للتلاؤمي بين الحضارات وبين الثقافات وبين الأشخاص، والاتحاد لعب هذا الدور. ونحن نفتخر بهذا الدور ونستعد للقيام بأدوار أخرى من هذا النوع لها هذا الطابع الاستراتيجي وليس الطابع التقليدي من مقره الجديد.

#### □ ماذا عن الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب، وما هي تطلعاتكم لدوره المستقبلي؟

الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب، هو خطوة قام بها اتحاد المصارف العربية لسد الفراغ بالنسبة لجذب كبار المصرفيين العرب بأشخاصهم ليكونوا من ضمن رابطة تؤدي بالفعل إلى توثيق أو اصر التعاون بينهم وتهدف إلى خدمة مصالحهم المشتركة وتطوير العمل المصرفي العربي. ونسج شبكة العلاقات بين المصرفيين العرب، هي قضية جوهرية، لأن جمع أصحاب القرار المالي والاقتصادي على صعيد العالم أصبح يؤدي بالفعل إلى خلق قنوات اتصال وخلق فرص تعاطي ويؤدي أيضاً إلى إبراز الشخصية المصرفية العربية، خصوصاً وأن الاتحاد أخذ على عاته موضوع رصد الكفاءات المالية والمصرفية العربية أو تلك التي من أصل عربي وتفعيل التواصل وتشجيع المصرفيين العرب على البروز العلمي ونشر الأبحاث والمؤلفات، وكذلك إرساء التعاون بين الاتحادات والجمعيات المصرفية والإقليمية والدولية، وتكريم المصرفيين المتميزين العرب أو من أصل عربي.

إن برنامج عمل الاتحاد الدولي مع إتحاد المصارف هو برنامج تكاملـي، فإـتحاد الدولـي هو مؤسـسة شـقيقة وـمتـكـاملـة مع إـتحاد المصارـف العربـية، وإنـ الاتحادـينـ وجـمـعـهـمـاـ فيـ مـيـتـيـ وـاحـدـ ضـمـنـ إطارـ منـ سـيـمـكـهـمـاـ منـ تـعـيـمـ العملـ المـصـرـفيـ العـربـيـ وـخـدـمـةـ الـعـالـمـ العـربـيـ فيـ التـقـدـمـ الـاـقـتـصـاديـ وـالـاـزـهـارـ وـالتـرـوـيـجـ لـفـرـصـ الـاستـثـمـارـ، وـبـرـوزـ المـصـرـفـيـنـ العربـ كـرمـوزـ للـتـطـلـورـ وـالـنـجـاحـ.

جداً، كما أنه تم إعادة بناء الدولة من العدم بعد أن انهارت تدريجياً فأصبحت فواد الدين والهدر والنفوذ وسوء استعمال النفوذ والفساد وغيره من الأمور التي أوصلتنا إلى هذا الحجم من الدين ولم يعد بقدرة الدولة اللبنانية ان تحمل خدمة هذا الدين من دون مساعدة. ولهذا اتى المجتمع الدولي والأشقاء العرب وأجرعوا عدة معالجات لهذا الواقع، فلم يكن "باريس-3" هو المعالجة الأولى، فقد سبقه إلى ذلك باريـس-11، ومؤتمر أصدقاء لبنان... وغيرها، فلذلك، نحن أمام وضع ناتج عن ظروف إقليمية ودولية كانت قاسية على لبنان الذي دخل بنتجتها بوضع المديونية الكبيرة التي تتطلب بالفعل مساعدة دولية.

واليوم وفي ظل الأحداث الحالية الحاصلة، فإن وراء هذه الأحداث صراعاً دولياً على منطـقةـ الشـرقـ الـأـوـسـطـ وـصـرـاعـاـ إـقـلـيمـيـاـ فيـ الشـرقـ الـأـوـسـطـ، وـأـجهـزـ الـجـيـاـبـةـ فيـ الدـوـلـ الـلـبـانـيـةـ شـبـهـ مـعـطـلـةـ. فـكـيـتـ مـكـنـ لـبـلـدـ فيـ مـيـلـ هـذـاـ الـوـضـعـ أـنـ يـخـدـمـ أدـوـاتـ الدـيـنـ وـأـنـ يـؤـمـنـ التـقـوـيـلـ مـاـ لـيـتـقـدـمـ الـجـمـعـ الـعـرـبـيـ وـالـدـولـيـ لـمـ يـدـيـ المسـاعـدـةـ. لذلك، بالمقابل فـلـلـطـلـبـ اـيـضاـ إـجـرـاءـ الـإـصـلـاحـاتـ، فـلـاـ بـدـ لـلـحـكـومـةـ الـلـبـانـيـةـ الـحـالـيـةـ أـوـ أيـ حـكـومـةـ أـخـرىـ إـلـاـ تـسـيرـ فـيـهـاـ، لـأـنـ إـدـارـةـ الـدـيـنـ وـتـسـدـيـدـ جـزـءـ كـبـيرـ مـنـ هـوـ مـسـؤـلـيـةـ الـلـبـانـيـنـ، وـسـيـتـرـكـ هـذـاـ الـدـيـنـ اـنـعـكـاسـهـ عـلـىـ كـلـ الـحـيـاـتـ الـاـقـتـصـادـيـةـ فـيـ لـبـانـ، بـمـاـ فـيـهـاـ مـوـضـعـ جـيـاـبـةـ الـضـرـائبـ، حـيـثـ بـرـزـ اـعـتـرـافـ كـبـيرـ عـلـىـ تـحـمـيلـ الشـعـبـ الـلـبـانـيـ الـمـزـدـدـ الـضـرـائبـ، وـهـذـاـ كـلامـ صـحـيحـ وـمـسـؤـولـ، لـكـنـ يـجـبـ أـنـ يـكـوـنـ هـذـاـ مـنـ يـتـحـمـلـ كـلـةـ الـدـيـنـ، وـهـوـ بـالـنـتـيـجـةـ الـمـكـلـفـ الـلـبـانـيـ، لـذـلـكـ يـمـكـنـ إـجـرـاءـ مـعـالـجـاتـ عـلـىـ صـعـيدـ مـنـ يـسـتـطـعـ أـنـ يـتـحـمـلـ وـمـنـ لـاـ يـسـتـطـعـ، فـهـنـاكـ مـعـالـجـاتـ أـخـرىـ يـمـكـنـ أـنـ يـؤـدـيـ إـلـىـ دـمـ الطـبـقـاتـ الـفـقـيرـةـ، فـهـذـاـ يـمـتـنـعـ أـنـ تـزـيدـ بـعـضـ الـضـرـائبـ الـتـيـ تـتـاـلـىـ فـيـ مـعـظـمـ الـطـبـقـاتـ الـفـقـيرـةـ وـبـعـضـ الـطـبـقـةـ الـمـتوـسـطـةـ. لذلك، هناك إمكانية في حال نزعنا الصاعق السياسي الذي هو الأساس في عملية الجدل، فالعامل التقني هنا هو الجلوس حول الطاولة ونقاوم حوله، لأن كل الحلول والمعالجات يمكن أن يكون لها وجهة تقتضي يتحقق عليها التقنيون.

#### □ يقول وزير المال الدكتور جهاد أزعور إلى بعض الصحف، أنه من خلال الاقتصاد تستطيع ببناء البلد وإعادة الثقة إليه، كيف ترون إلى هذه المعادلة؟

البحبوجة عادة تؤدي إلى الارتفاع الاجتماعي وتجنب التشننج السياسي، ولكن مشكلة لبنان ليست نتيجة فقر أو ضعف الاقتصاد، إنما حاصلة في جزء كبير منها نتيجة الصراعات الموجودة في المنطقة وأولها الصراع العربي-الإسرايلي، وثانيها التحجير الحاصل في العراق والضغط على إيران والانسحاب السوري من لبنان، والذي في ظروف جيوسياسية تركت انعكاساتها. لذلك، هناك مجموعة ملفات كبيرة، بعض النظر عن الاقتصاد وازدهاره، هي التي تزعم النقاش بالبلد، وأنا أعود إلى عام 1975 الذي كان العام الناهي للاقتصاد اللبناني، حيث كان الدخل القومي في لبنان الأعلى في منطقة الشرق الأوسط بالنسبة لعدد السكان، وبالرغم من ذلك حصلت حرب مدمرة أيدى فيها الاقتصاد اللبناني، وأبادت الأسواق ودمرت المعامل والمصانع وهجر الناس... لذلك فالموضوع ليس فقط موضوع ازدهار اقتصادي وثورة جياع، بل هو بالفعل، الصراع في منطقة الشرق الأوسط سلط دولي إقليمي في وقت يعتبر من

## الدكتور طربيه يسلم دمشقية دعوة لتدشين المقر الجديد للإتحاد في بيروت



سعادة الأمين العام للخارجية مستقبلاً ود الإتحاد



سعادة السفير الأدنى العام للخارجية هشام دمشقية والدكتور جوزف طربيه

ووزارة الخارجية اللبنانية التي تعطى الإتحاد معها وفقاً لنظام الحصانات والامتيازات المعطاة له، وبالتالي هناك تواصل دائم ومصالح مشتركة في إنجاح عمل الإتحاد من خلال مدينة بيروت.“  
وأضاف الدكتور طربيه: “نقل الوفد إلى سعادة السفير دمشقية دعوة إلى افتتاح مقر الإتحاد الجديد في بيروت الذي سيُدشن في الثاني من نيسان/أبريل المقبل بحضور مجموعة كبيرة من رؤساء المصارف وحكام ومحافظي البنوك المركزية العربية، وسيكون أيضاً بحضور سعادة حاكم مصرف لبنان الاستاذ رياض سلامه الذي سيُلقى كلمة في هذا الحدث المصري التاريخي بالنسبة إلى لبنان، الذي سيُبقي مركزاً للمال والأعمال في المنطقة، بالرغم من الظروف التي تعصف بالمنطقة ولبنان.” □

نقل رئيس اتحاد المصارف العربية الدكتور جوزف طربيه إلى الأمين العام لوزارة الخارجية والمغاربيين سعادة السفير هشام دمشقية دعوة إلى حضور افتتاح مقر الإتحاد الجديد في بيروت في 2 نيسان/أبريل المقبل، حيث سيلقي سعادة حاكم مصرف لبنان رياض سلامه كلمة المناسبة.  
وكان السفير دمشقية استقبل وفداً من الأمانة العامة لاتحاد المصارف العربية برئاسة الدكتور طربيه، والسادة، الدكتور باتريك محبي الدين وعماد شهاب ووسام فتوح، وقال الدكتور طربيه بعد اللقاء: “إن الزيارة هي لتهنئة سعادة السفير دمشقية بمنصبه، مشيراً إلى “العلاقة الطيبة بين اتحاد المصارف العربية الذي يتخذ من بيروت مقراً رئيسياً له،

## قطاع التأمين في لبنان يحقق ارتفاعاً بنسبة تتجاوز 13%

### في أول تقرير سنوي يسجل نشاط القطاع منذ العام 2005

سجل إجمالي موجودات/مطلوبات قطاع التأمين في لبنان في العام 2005 ارتفاعاً بنسبة 13,4% ليصبح 2131 مليار ليرة (الدولار يساوي نحو 1500 ليرة) في مقابل 1879 مليار ليرة في العام 2004. كما زادت الأرباح الصافية على 50 مليار ليرة.  
وبحسب التقرير السنوي الأول من نوعه الذي أصدرته جمعية شركات التأمين، ارتفعت أقساط التأمين في القطاع برمته من 676,5 مليار ليرة عام 2002 إلى 918,2 ملياراً في العام 2005. وزادت النسبة 13,1% عام 2003، 11,1% عام 2004، إلا أن نسبة التغير اختلفت من فرع إلى آخر. ففي حين كانت النسبة ايجابية في غالبية الفروع، سجلت فروع أخرى بعض السلبية. ويلاحظ أن حصة أقساط التأمين على الحياة ارتفعت من 27% من المجموع في العامين 2004 و2005، مقابل انخفاض حصة أقساط الفروع الأخرى مجتمعة من 73% إلى نحو 69% في الفترات المذكورة. وبلغت الأرباح الصافية لقطاع التأمين 50,1 مليار ليرة في العام 2005 مقابل 10,3 مليارات في العام 2004، مسجلة بذلك زيادة قدرها 39,8 مليار ليرة ونسبة 386,4%.  
يشار إلى أنه في العام 2004 أثر تطبيق القانون الجديد للاحياطي، لا سيما في فرع الاستئفاء والسيارات، على قيمة الأرباح الصافية التي انخفضت إلى حد كبير قياساً بالعام 2003 حيث كانت تقارب 38,4 مليار ليرة. وبين توزع أرباح قطاع التأمين على مختلف الفروع أن حصة فرع التأمين على الحياة انخفضت من 57,2% في العام 2002 إلى 41,7% في العام 2003 ثم إلى 38% في العام 2005 لصالحة حصة الفروع الأخرى. □